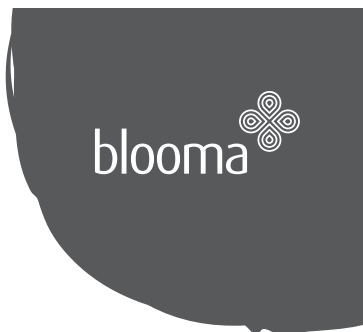
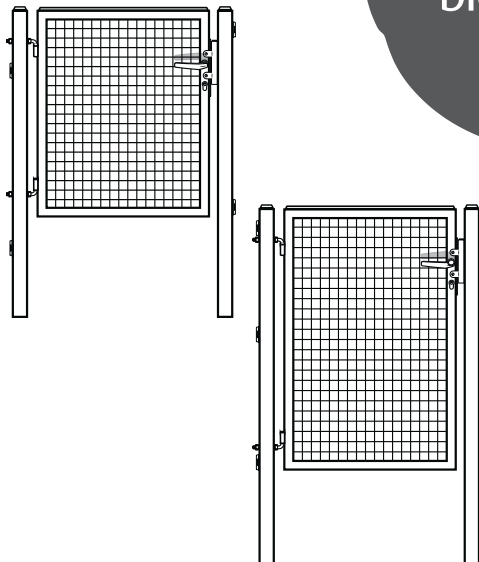




3663602730835
3663602730842
3663602730859
3663602730866
3663602730880
3663602730897
3663602730903
3663602730910
3663602730927
3663602730934
3663602730941
3663602730958
3663602730965
3663602730972
3663602730989
3663602730996

LOUGA



EN Preperation
 RUS Подготовка
 PT Preparação

FR Préparation
 RO Pregătire
 TR Hazırlık

PL Przygotowanie
 ES Preparación
 DE Vorbereitung

2



EN Assembly
 RUS Сборка
 PT Montagem

FR Assemblage
 RO Asamblare
 TR Montaj

PL Montaż
 ES Montaje
 DE Versammlung

5



EN Use
 RUS Использование
 PT Utilização

FR Utilisation
 RO Utilizare
 TR Kullanım

PL Użytkowanie
 ES Uso
 DE Benutzung

EN	13
FR	15
PL	17
RUS	19
RO	21
ES	23
PT	25
TR	27
DE	29



EN Care & maintenance
 PL Pielęgnacja & konserwacja
 RO Îngrijire și întreținere
 PT Cuidados e manutenção
 DE Pflege & Wartung

FR Entretien et maintenance
 RUS Уход и обслуживание
 ES Cuidado y mantenimiento
 TR Bakım



EN	14
FR	16
PL	18
RUS	20
RO	22
ES	24
PT	26
TR	28
DE	30

EN **IMPORTANT** - Please read carefully the separate safety guide before use.

FR Veuillez lire attentivement le guide de sécurité séparé avant utilisation.

PL Proszę dokładnie zapoznać się z oddzielną instrukcją bezpieczeństwa przed użyciem.

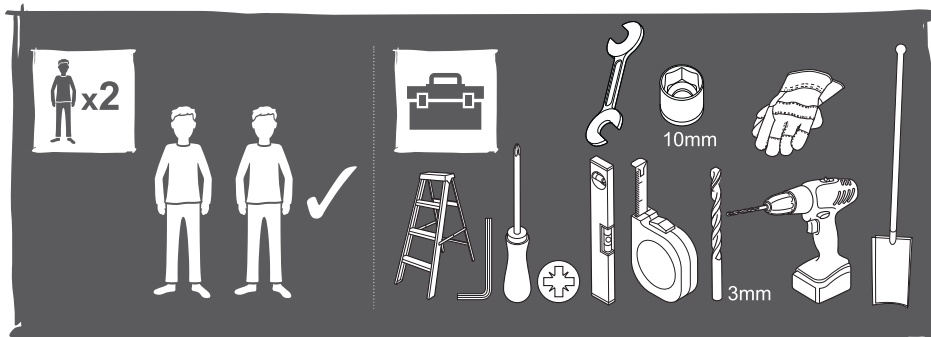
RU Пожалуйста, внимательно прочитайте отдельное руководство по технике безопасности перед использованием.

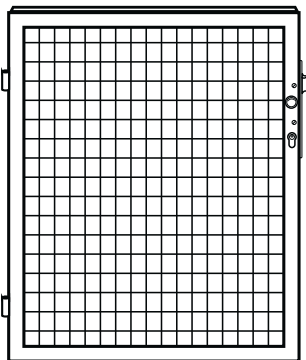
NO Vå rugâm sâ citii cu atenție ghidul de siguranță separat înainte de utilizare.

ES Por favor, lea atentamente la guía de seguridad separado antes de su uso.

PT Por favor, leia atentamente o guia de segurança separado antes de usar.

TR Kullanımdan önce dikkatle ayrı emniyet kılavuzunu okuyun lütfen.





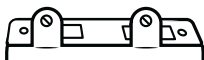
[01] x1



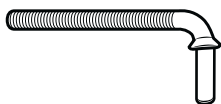
[02] x1



[03] x1



[04] x1



[05] x2



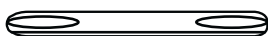
[06] x4



[07] x4



[08] x2



[09] x1



[10] x2



[11] x1



[12] x3



[13] x2



[14] x4 [15] x4



3663602730835
3663602730842
3663602730880
3663602730897
3663602730927
3663602730934
3663602730965
3663602730989



[14] x6 [15] x6



3663602730859
3663602730866
3663602730903
3663602730910
3663602730941
3663602730958
3663602730972
3663602730996

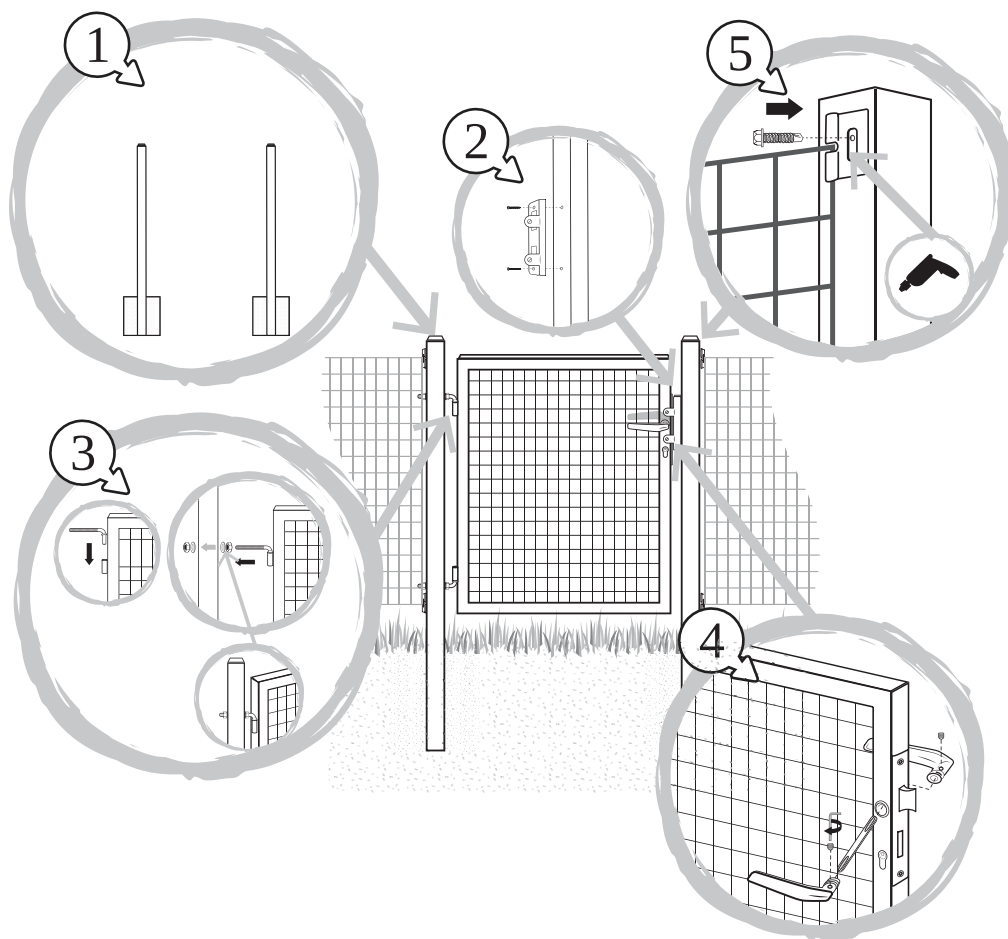


EN Assembly
RUS Сборка
PT Montagem

FR Assemblage
RO Asamblare
TR Montaj

PL Montaż
ES Montaje
DE Versammlung

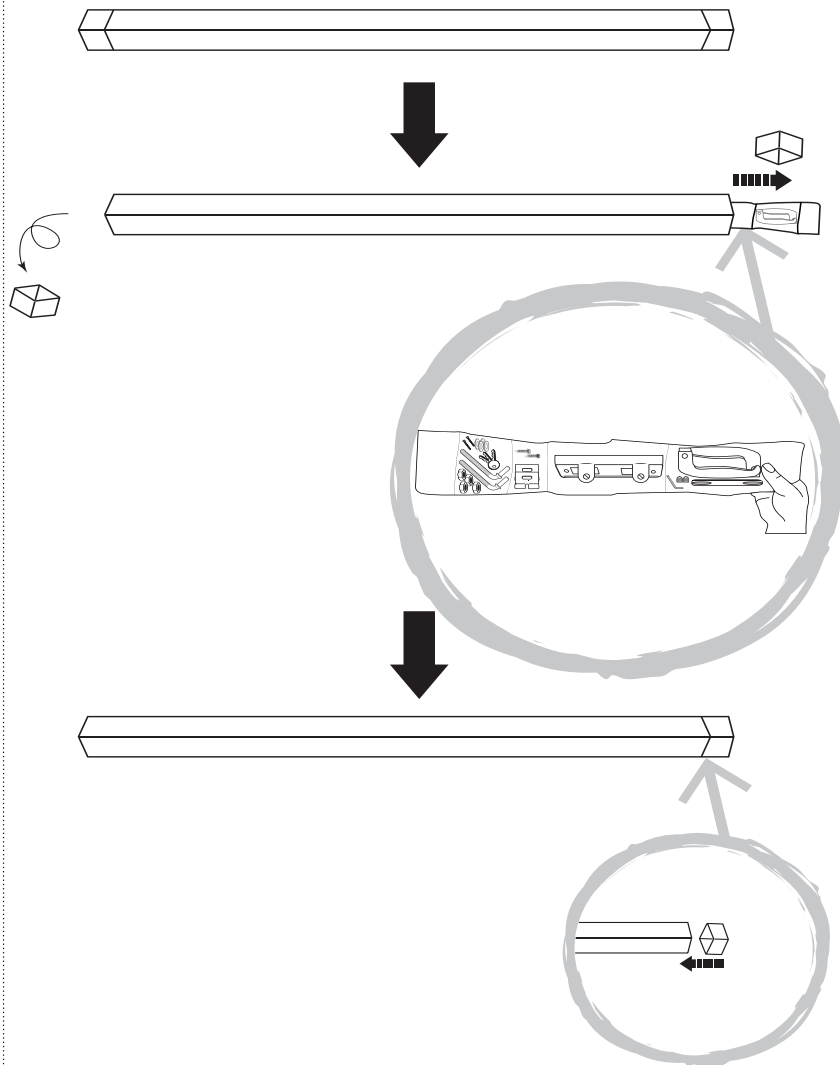
5



01



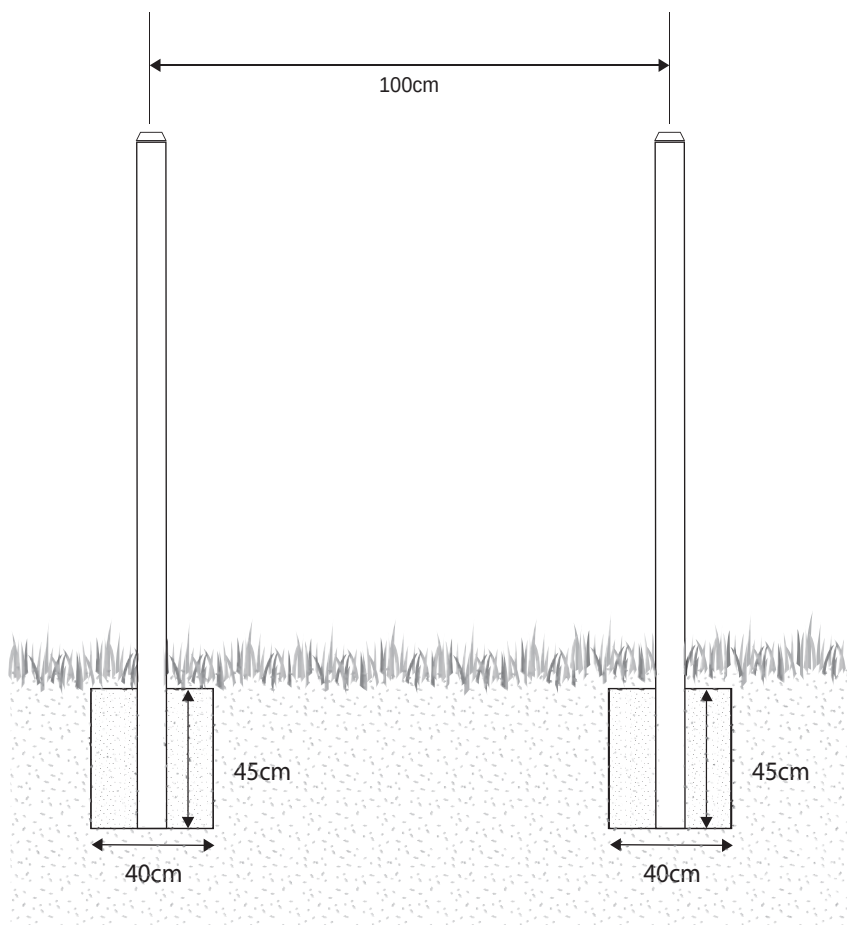
[02] x1



02



[03] x1



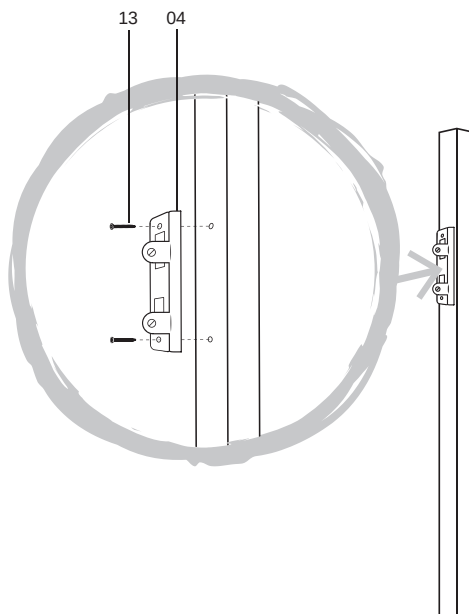
03



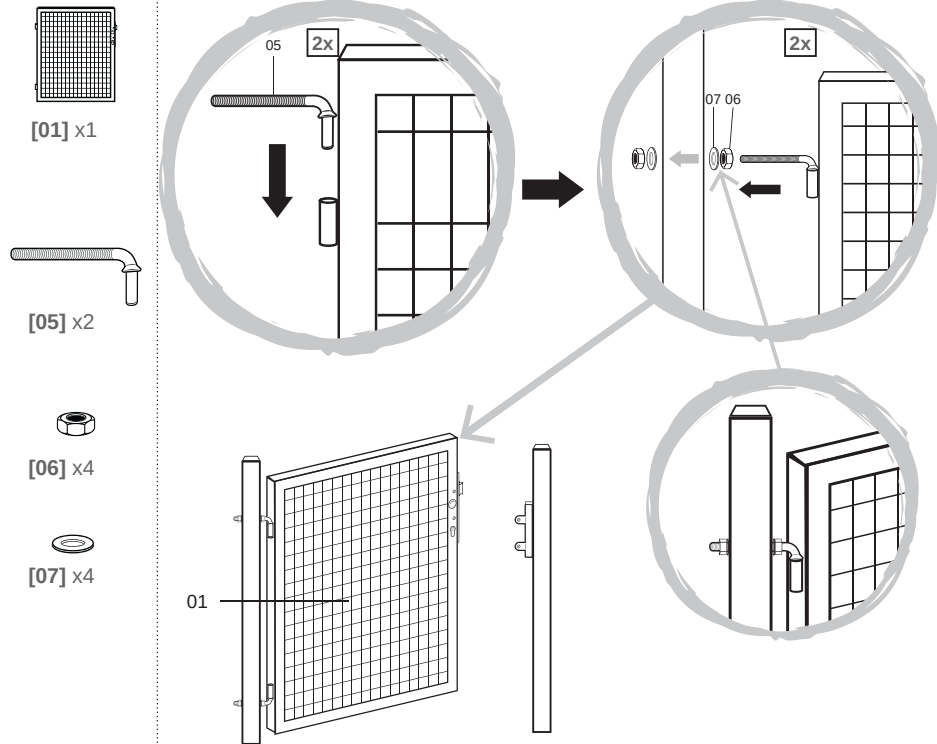
[04] x1



[13] x2



04



05



[08] x2



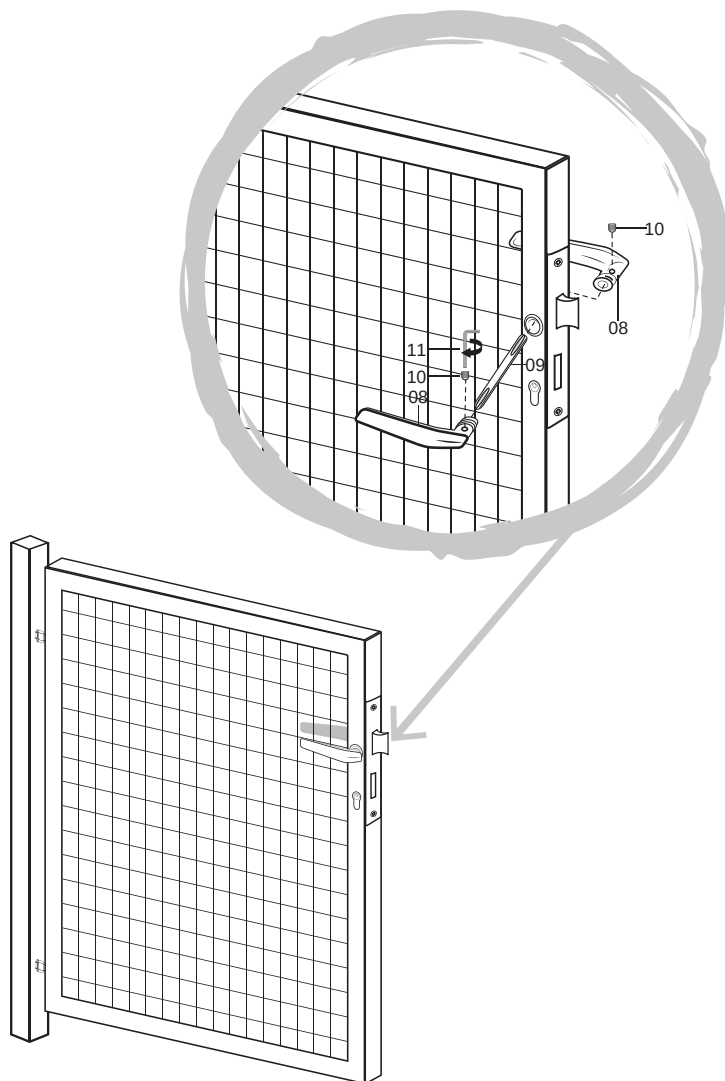
[09] x1



[10] x2



[11] x1



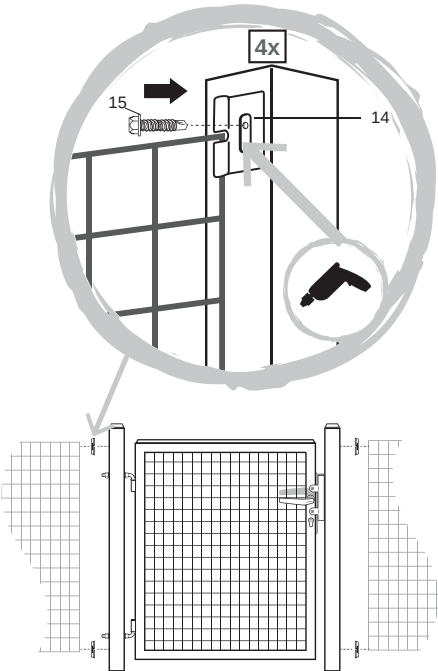
06a



[14] x4



[15] x4



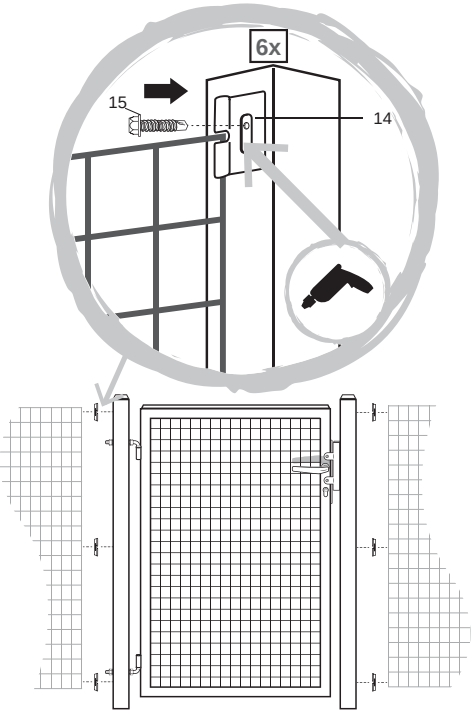
06b

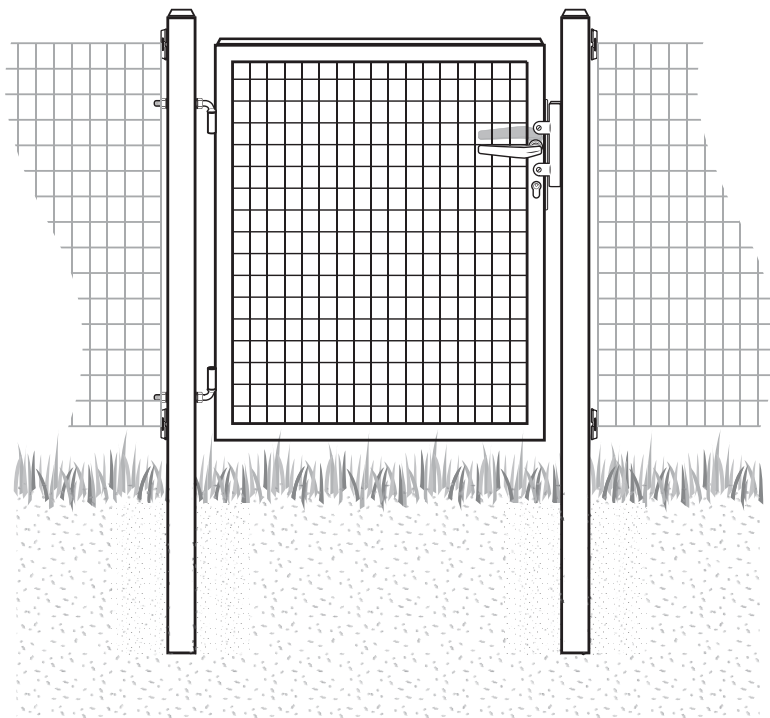


[14] x6



[15] x6







EN Use

RUС Использование

PT Utilização

FR Utilisation

RO Utilizare

TR Kullanım

PL Użytkowanie

ES Uso

DE Benutzung

Points à contrôler

- Vérifiez que vous disposez de toute la quincaillerie nécessaire et stockez-la dans un endroit sûr jusqu'à utilisation.
- Lisez soigneusement ce manuel d'instruction/d'installation et vérifiez que le type de portillon est adapté au site où vous souhaitez le monter.
- Stockez votre portillon à la verticale dans un endroit sec.
- Deux personnes sont requises pour manipuler le produit.
- N'installez ou n'utilisez pas le produit si certains éléments sont manquants ou endommagés.
- Ne modifiez pas la construction ou la conception du produit.

Si vous avez des doutes quant à l'installation du produit, consultez un spécialiste afin de garantir votre sécurité.

Installation du portillon

- Utilisez tous les éléments fournis.
- Assurez-vous que les piliers sont bien verticaux et qu'ils peuvent supporter le poids du portillon.
- Utilisez toujours un niveau pour contrôler la planéité et le bon alignement des éléments.



EN Care & maintenance
PL Pielegnacja & konserwacja
RO Îngrijire și întreținere
PT Cuidados e manutenção
DE Pflege & Wartung

FR Entretien et maintenance
RUS Уход и обслуживание
ES Cuidado y mantenimiento
TR Bakım

Maintenance du produit

01 Les 7 règles d'or de l'entretien

1. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou de tampons à récurer pour nettoyer le cadre métallique. Utilisez de l'eau chaude additionnée d'un détergent doux et un chiffon humide doux pour nettoyer la surface. Séchez ensuite la surface avec un chiffon propre.
2. Contrôlez et resserrez régulièrement les boulons et les fixations.
3. Lubrifiez les gonds et huilez la serrure régulièrement et avant première utilisation.
4. Un revêtement endommagé peut rouiller. Réparez immédiatement les dommages éventuels. Consultez un professionnel pour vous procurer le matériel de réparation adéquat.
5. Ne nettoyez pas le produit à l'aide d'un nettoyeur haute pression.
6. Le système de charnière est soumis à une usure normale. Inspectez et entretenez les charnières régulièrement afin de vous assurer que les charnières et le portillon sont bien fixés.
7. Appliquez une couche de protection adéquate sur votre portillon chaque année afin d'accroître sa durée de vie.

02 Caractéristiques techniques

Dimensions du produit	Poids du produit	Numéro de série
1000x1000mm	18kg	3663602730835
1200x1000mm	20kg	3663602730842
1500x1000mm	24kg	3663602730859
1700x1000mm	25kg	3663602730866
1000x1000mm	18kg	3663602730880
1200x1000mm	20kg	3663602730897
1500x1000mm	24kg	3663602730903
1700x1000mm	25kg	3663602730910
1000x1000mm	19kg	3663602730927
1200x1000mm	21kg	3663602730934
1500x1000mm	25kg	3663602730941
1700x1000mm	27kg	3663602730958
1000x1000mm	18kg	3663602730965
1500x1000mm	24kg	3663602730972
1000x1000mm	18kg	3663602730989
1500x1000mm	24kg	3663602730996

03 Garantie

Veuillez strictement respecter les consignes de pose et d'entretien, La garantie de 5 ans porte sur une utilisation non structurale d'intensité de passage moyenne.

Kingfisher International Products
Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EN Distributor:
B&Q plc, Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom www.diy.com
SFD Limited, Trade House, Mead
Avenue,
Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom
Manufacturer, Fabricant, Hersteller,
Producator, Fabricante:
Kingfisher International Products
Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

FR Distributeur:
Castorama France C.S. 50101
Templemars 59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr
BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com

PL Dystrybutor:
Castorama Polska Sp. z o.o.
ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

DE Screwfix Direct Limited Mülheimer
Straße 15363075 Offenbach/Main
www.screwfix.de

RUS Импортёр:
ООО "Касторама РУС" Дербеневская
наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва,
115114
www.castorama.ru
Изготовитель для России:
Хэбэй Фортуна Трейд Ко., Лтд
Адрес: С606 Сичэн Инт Билдинг,
Корнер Оф Хуайань Вест Роуд Энд
Чэнцзяо Стрит, Шицзячжуан, Хэбэй,
Китай

Сделано в Китае
Допускаются незначительные
отклонения в
указанных размерах

RO Distribuitor:
SC Bricostore România SA Calea
Giuleşti
1-3, Sector 6, Bucureşti România
www.bricodepot.ro

ES Distribuidor:
Euro Depot España, S.A.U. c/ La
Selva,
10 - Edificio Inblau A 1a Planta
08820-El
Prat de Llobregat www.bricodepot.es

PT Distribuidor:
Brico Depot Portugal SA Rua
Castilho,
5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066
Lisboa
www.bricodepot.pt

TR İthalatçı Firma:
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ
TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı
No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/
İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr
Yetkili servis istasyonları ve
yedek parça
temini için aşağıda yer alan
Koçtaş Müşteri
Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük
irtibat
bilgilerinden faydalanınız.
KOÇTAŞ MÜŞTERİ
HİZMETLERİ
0850 209 50 50